## Literature in Translation

The following courses are open to students throughout the campus. The readings can be in English. See departmental listing for the course description.

### Chinese
- 10. Chinese American Literature (in English)
- 11. Great Books of China (in English)
- 50. Introduction to the Literature of China and Japan (in English)
- 100A. Daoist Traditions
- 101. Chinese Film
- 102. Chinese American Film
- 103. Modern Chinese Drama
- 104. Twentieth-Century Chinese Fiction (in English)
- 105. Western Influences on Twentieth-Century Chinese Literature (in English)
- 106. Chinese Poetry (in English)
- 107. Traditional Chinese Fiction (in English)
- 108. Poetry of China and Japan (in English)
- 109A. Topics in Chinese Literature (in English)
- 110. Great Writers of China: Texts and Context (in English)

### Classics
- 10. Greek, Roman, and Near Eastern Mythology
- 10Y. Greek, Roman, and Near Eastern Mythology
- 140. Homer and Ancient Epic
- 141. Greek and Roman Comedy
- 142. Greek and Roman Novel
- 143. Greek Tragedy

### Comparative Literature
1. Great Books of Western Culture: The Ancient World
2. Great Books of Western Culture: From the Middle Ages to the Enlightenment
3. Great Books of Western Culture: The Modern Crisis
4. Major Books of the Contemporary World
5. Fairy Tales, Fables and Parables
6. Myths and Legends
7. Literature of Fantasy and the Supernatural
8. Translating their Transformations
9. The Short Story and Novel
10A.N. Master Authors of World Literature
12. Introduction to Women Writers
13. Dramatic Literature
14. Introduction to Poetry
20. Humans and the Natural World
25. Ethnic Minority Writers in World Literature
30A. Literature of China and Japan
30B. Literature of India and Southeast Asia
30C. Literatures of the Islamic World
100. World Cinema
120. Writing Nature: 1750 to the Present
135. Women Writers
138. Gender and Interpretation
139. Shakespeare and the Classical World
140. Theatric and Structural Study of Literature
141. Introduction to Critical Theoretical Approaches to Literature and Culture
142. Critical Reading and Analysis
144. The Grotesque
145. Representations of the City
146. Myth in Literature
147. Modern Jewish Writers
151. Colonial and Postcolonial Experience in Literature
152. Literature of the Americas
153. The Forms of Asian Literature
154. African Literature
155. Classical Literature of the Islamic World

### Drama
156. The Medieval Novel
157. War and Peace in Literature
158. The Detective Story as Literature
159. Woman in Literature
160A. The Modern Novel
160B. The Modern Drama
161A. Tragedy
161B. The Comic
162. Biography and Autobiography
164A. The Middle Ages
164B. The Renaissance
164C. Baroque and Neoclassicism
164D. The Enlightenment
165. Caribbean Literature
166. Literature of the Modern Middle East
166A. The Epic
166B. The Novel
167. Comparative Study of Major Authors
168A. Romanticism
168B. Realism and Naturalism
169. The Avant-Garde
170. The Contemporary Novel
180. Selected Topics in Comparative Literature
194H. Special Study for Honors Students
195. Seminar in Comparative Literature

### French
- 50. French Literature
- 51. Major Works of French Literature
- 52. France and the French-Speaking World

### German
- 48. Myth and Saga in the Germanic Cultures
- 49. Folklore and Literature
- 50. Topics in German Literature
- 51. German History and Society
- 52. German Literature since 1945
- 53. Fin-de-siecle Vienna (The Swan Song of the Habsburg Empire)
- 54. Weimar Culture: Defeat, the Roaring Twenties, the Rise of Nazism
- 55. Germany under the Third Reich
- 56. German Fiction to German Film
- 57. The Holocaust and Its Literary Representation
- 58. New German Cinema: From Oberhausen to the Present

### Italian
- 50. Studies in Italian Cinema
- 107. Survey of Italian Culture and Institutions
- 108. Contemporary Issues in Italian Culture and Society
- 139. Baroque, Neoclassicism and the Renaissance
- 140. Italian Literature in English Translation: Dante, Divine Comedy
- 141. Commedia, Gender and the Italian Renaissance
- 142. Masterpieces of Modern Italian Narrative
- 150. Studies in Italian Cinema

### Japanese
- 10. Masterworks of Japanese Literature (in English)
- 15. Introduction to Traditional Japanese Culture
- 50. Introduction to the Literature of China and Japan

### Literature in Translation

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Code</th>
<th>Course Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>101</td>
<td>Japanese Literature in Translation: The Early Period</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>Japanese Literature in Translation: The Middle Period</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>Japanese Literature in Translation: The Modern Period</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>Modern Japanese Literature: War and Revolution</td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>Modern Japanese Literature: Hero and Anti-Hero</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>Japanese Culture through Films</td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>Modern Japanese Autobiographies (in English)</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>Poetry of China and Japan</td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td>Japanese Literature (in English)</td>
</tr>
<tr>
<td>152</td>
<td>Traditional Japanese Drama</td>
</tr>
<tr>
<td>156</td>
<td>Japanese Literature on Film</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Native American Studies
181A. Native American Literature (the novel and fiction)
181B. Native American Literature (non-fiction written by Native authors)
181C. Native American Literature (traditional and contemporary poetry)
184. Contemporary Indigenous Literature of Mexico
188. Special Topics in Native American Literary Studies

### Russian
145. Russian Fantasy
121. Nineteenth-Century Russian Prose
123. Twentieth-Century Russian Prose
126. The Russian Theater
130. Contemporary Soviet Culture
140. Dostoevsky
141. Tolstoy

### Spanish
149. Latin-American Literature in Translation

### Luso-Brazilian Studies

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Code</th>
<th>Course Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>23-24</td>
<td>Luso-Brazilian Studies</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>Luso-Brazilian Studies (College of Letters and Science)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Minor Program Requirements:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Luso-Brazilian Studies</td>
</tr>
<tr>
<td>Portuguese 100, 161</td>
</tr>
<tr>
<td>Select one course in each of the following categories:</td>
</tr>
<tr>
<td>Portuguese 111N, 115, or 116</td>
</tr>
<tr>
<td>Portuguese 162 or 163</td>
</tr>
<tr>
<td>Select one elective course in each of the following categories:</td>
</tr>
<tr>
<td>Portuguese 159, 162, or 163</td>
</tr>
<tr>
<td>History 159, 163A, or 163B</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Minor Advisers
- L. Bernucci, R. Newcomb

### Education Abroad Program Options
- We highly recommend that students participate in study abroad in Salvador, Brazil; see http://studyabroad.ucdavis.edu. Courses taken abroad may count toward the Luso-Brazilian Studies minor.